381R2429

25.8.81 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* N:o L 242/5

KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 2429/81,

annettu 21 päivänä elokuuta 1981,

voin ostoon myönnettävästä tuesta annettujen asetusten (ETY) N:o 2191/81 ja (ETY) N:o 2192/81 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maidon ja maitotuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä 27 kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 804/68(1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Kreikan liittymissopimuksella, ja erityisesti sen 12 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

komission asetuksissa (ETY) N:o 2191/81(2) ja (ETY) N:o 2192/81(3) julkaistujen tekstien tarkastus osoittaa, että tekstit eivät ole tietyissä kohdissa hallintokomiteassa äänestettyjen tekstien mukaisia ja siksi on välttämätöntä korjata kyseiset virheet, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 2191/81 seuraavasti:

1. Korvataan 7 artikla seuraavasti:

" *7 artikla*

Keskeytetään asetuksen (ETY) N:o 1717/72 soveltaminen, lukuun ottamatta siltä osin kuin se koskee asetuksen (ETY) N:o 1717/72 4 artiklassa tarkoitettujen ennen tämän asetuksen voimaantuloa myönnettyjen todistusten näyttöä vastaan myytyä voita."

2. Korvataan ranskankielisen toisinnon 3 artiklan 7 kohdan a alakohdan ilmaisu "au moyen de ce bon" ilmaisulla "au moyen de ce bon ou".

2 artikla

Korvataan asetus (ETY) N:o 2192/81 seuraavasti:

1. Englanninkielisessä toisinnossa:
   a) korvataan 1 artiklan 2 kohdan a alakohdan ilmaisu "purchased in the manufacturing Member State" ilmaisulla "purchased in the Member State",
   b) korvataan 1 artiklan 2 kohdan b alakohdan ensimmäinen luetelmakohdan ilmaisu "the packaging of which is marked accordingly, or" ilmaisulla "the packaging is marked accordingly, persuant to the rules in the Member State where the beneficiary unit makes the purchase, or".
2. Korvataan ranskankielisessä toisinnossa 3 artiklan 5 kohdan a alakohdan ilmaisu "au moyen de ce bon" ilmaisulla "au moyen de ce bon ou".
3. Korvataan italiankielisessä toisinnossa 3 artiklan 5 kohdan a alakohdan loppuosan sana "nonché" sanalla "o".
4. Korvataan hollanninkielisessä toisinnossa 3 artiklan 5 kohdan a alakohdan loppuosan ilmaisu "van deze bon blijken" ilmaisulla "van deze bon blijken, of".

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Sitä sovelletaan 4 päivästä elokuuta 1981.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 21 päivänä elokuuta 1981.

Komission puolesta
Poul DALSAGER
Komission jäsen

(1) EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 13
(2) EYVL N:o L 213, 1.8.1981, s. 20
(3) EYVL N:o L 213, 1.8.1981, s. 24